



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. november 20.
(OR. en)

13114/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0353 (NLE)

AELE 55
EEE 44
N 56
ISL 42
FL 42
MI 716
EF 253
ECOFIN 917
DROIPEN 156
CRIMORG 131

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az EGT Vegyes Bizottságban
az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításával
kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,
összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó
rendeletekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1.
cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás¹ (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – ezen EGT-megállapodás IX. mellékletének módosításáról, amely a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- (3) Az (EU) 2015/847 európai parlamenti és tanácsi rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/847 rendelete (2015. május 20.) a pénzáttutalásokat kísérő adatokról és az 1781/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

- (5) Az (EU) 2016/1675 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeteken kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Bizottság (EU) 2016/1675 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a stratégiai hiányosságokkal rendelkező, kiemelt kockázatot jelentő harmadik országok megállapítása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 254., 2016.9.20., 1. o.)

1. cikk

Az Unió által az EGT-megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) javasolt módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspont az EGT Vegyes Bizottság határozatainak az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

(...)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A pénzáutalásokat kísérő adatokról és az 1781/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/847 európai parlamenti és tanácsi rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az (EU) 2015/847 rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 1781/2006/EK rendeletet, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ HL L 141., 2015.6.5., 1. o.

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 23ba. pont (2006/70/EK bizottsági irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32015 R 0847:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/847 rendelete (2015. május 20.) a pénzáttalásokat kísérő adatokról és az 1781/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

A 4. és 6. cikktől eltérve a Liechtensteinben svájci frankban, valamint Liechtensteinből és Liechtensteinbe a Svájccal fennálló monetáris unióján belül történő pénzáttalások tekintetében a 4. és a 6. cikkben előírt információkat a szolgáltató kérésére a kedvezményezett pénzforgalmi szolgáltatója számára három munkanapon belül be kell szerezni és hozzáférhetővé kell tenni, de a 4. és a 6. cikkben előírt pénzáttalásokkal együtt nem kell haladéktalanul átutalni. Ezt az eltérést a 2022. december 31-ig tartó átmeneti időszakra kell alkalmazni.”

2. A 23d. pont (1781/2006/EK rendelet) szövegét el kell hagyni.

2. cikk

Az (EU) 2015/847 rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*, vagy a [pénzmosás elleni negyedik irányelvet (celex: 32015L0849) az EGT-megállapodásba foglaló] ...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat¹ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

¹ HL L ...

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság

titkárai

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

(...)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a stratégiai hiányosságokkal rendelkező, kiemelt kockázatot jelentő harmadik országok megállapítása tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2016. július 14-i (EU) 2016/1675 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az (EU) 2015/849 irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet³ és a 2006/70/EK bizottsági irányelvet⁴, amelyeket következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (4) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ HL L 141., 2015.6.5., 73. o.

² HL L 254., 2016.9.20., 1. o.

³ HL L 309., 2005.11.25., 15. o.

⁴ HL L 214., 2006.8.4., 29. o.

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 23b. pont (2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32015 L 0849**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

a) A 3. cikk (4) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„az Unió pénzügyi érdekeit sértő, legalább súlyosnak minősülő csalás, az alábbiakban meghatározottak szerint:

- i. a kiadások tekintetében a következőkre vonatkozó bármilyen szándékos cselekmény vagy mulasztás:
 - olyan hamis, helytelen vagy hiányos nyilatkozatok vagy dokumentumok felhasználása vagy előterjesztése, amelyek következménye az Európai Unió általános költségvetéséből vagy az Európai Unió kezelésében levő, illetve az Európai Unió nevében kezelt költségvetésekből biztosított pénzeszközök jogtalan megszerzése vagy visszatartása,
 - információ elhallgatása és ezzel egy konkrét kötelezettség megszegése, az előbbiekkal megegyező következményekkel,
 - az említett pénzeszközöknek nem az eredetileg megjelölt és a döntés alapjául szolgáló célokra történő jogellenes felhasználása;

- ii. az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i tanácsi határozatban¹ meghatározott bevételek tekintetében a következőkre vonatkozó bármilyen szándékos cselekmény vagy mulasztás:
- olyan hamis, helytelen vagy hiányos nyilatkozatok vagy dokumentumok felhasználása vagy előterjesztése, amelyek következménye az Európai Unió általános költségvetése vagy az Európai Unió kezelésében levő, illetve az Európai Unió nevében kezelt költségvetés forrásainak jogtalan csökkentése,
 - információ elhallgatása és ezzel egy konkrét kötelezettség megszegése, az előbbiekkal megegyező következményekkel,
 - a jogszerűen szerzett haszon jogellenes felhasználása, az előbbiekkal megegyező következményekkel.

Súlyosnak minősül az a csalás, ahol az elkövetési érték eléri vagy meghaladja a minimális összeget, mely nem lehet magasabb 50 000 eurónál.”

2. A 23ba. pont (2006/70/EK bizottsági irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32016 R 1675**: A Bizottság (EU) 2016/1675 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a stratégiai hiányosságokkal rendelkező, kiemelt kockázatot jelentő harmadik országok megállapítása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 254., 2016.9.20., 1. o.).”

¹ HL L 253., 2000.10.7., 42. o.

3. A 31bc. pont (648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32015 L 0849**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).”

2. cikk

Az (EU) 2015/849 irányelvnek és az (EU) 2016/1675 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

az EGT Vegyes Bizottság

titkárai
